

BOLETÍN INFORMATIVO DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL "LA DIEZMA"

La Diezma

Año XVII • Número 32 • Grisel, Agosto de 2008 • Depósito Legal: Z-590-97



Foto: EMI LAPEÑA

en este número...

:: COLABORACIÓN ::

EL AGUA
EN GRISEL



- Página 2 -

:: REPORTAJE ::

DANZANTES
DE CASETAS



- Página 8 -

:: COLABORACIÓN ::

NICOLÁS
LEDESMA



- Página 19 -



SUMARIO

COLABORACIÓN. El Agua en Grisel.....	2-3-4
REPORTAJE. El Dance de Grisel. San Jorge 2.008	5-6-7
COLABORACIÓN. Los Danzantes de Casetas	8-9
REPORTAJE. Recortes de prensa del ayer	10 a 13
REPORTAJE. V Feria del Dance, Música y Tradiciones Aragonesas	14
ÁLBUM DE FOTOS	15-16-17-18
REPORTAJE. El Dance de Grisel en Expo Zaragoza 2.008	19
COLABORACIÓN. Nicolás Ledesma García: Un músico en la Historia (2)	20 a 25
REPORTAJE. Texto del Dance de Grisel. San Jorge 2.008	26 a 30
RECORTES DE PRENSA.	31
CONTRAPORTADA. Fotos Agua en Grisel	32

COLABORACIÓN

El Agua en Grisel

María Cruz Ramírez.

En el contexto de la Exposición Internacional EXPO ZARAGOZA 2008 "AGUA Y DESARROLLO SOSTENIBLE" vienen a mi memoria multitud de recuerdos relacionados con el agua: personas, hechos, lugares y momentos de la historia de mi pueblo, Grisel. En la actualidad, nuestro pueblo vive una situación privilegiada respecto a la tenencia de agua, tanto de boca como para riego y otros usos.

Todos los que conocemos Grisel, no somos ajenos a los problemas de escasez de agua en el pueblo. A lo largo de su historia, el pueblo ha padecido la falta de la misma, la mayor parte del año, pero especialmente en los meses de verano. Nuestros vecinos de San Martín que recibían el agua de la acequia de Irués antes que nosotros, usaban y abusaban del agua a su antojo, mientras que los que vivíamos aguas abajo, soportábamos los rigurosos y largos veranos sin que la solidaridad comarcal se pusiera en práctica.

Por ello en muchas ocasiones las autoridades griseleras tuvieron que desplazarse a San Martín para solicitar



durante algún día el agua por la acequia, para hacer acopio de la misma, para uso de boca y de los ganados, así como el riego de los hortales que suministraban nuestras despensas. Muchas veces he oído yo, la historia de que, en cierta ocasión, habiendo subido los griseleros a solicitar el agua en un momento del riguroso estío, la autoridad de San Martín en un alarde de superioridad, prometió mandar el agua cuando la acequia estuviese debidamente acondicionada. No contó con la previsión de los de Grisel que ya la habían preparado antes de subir y dicha autoridad no tuvo mas remedio que dejar correr el agua aquella misma noche.

En mis treinta años como maestra, siempre he enseñado a mis alumnos lo valioso del agua, como: fuente de vida, de salud, de alegría, de energía, de diversión y de riqueza (campos, ganados, fábricas, construcción) etc.. Llevaba yo, como una señal grabada a fuego, en mi memoria, los duros años de niñez y juventud en Grisel, con el problema del agua. Es por ello, que siempre he motivado a los niños en el uso responsable y solidario del agua, como un bien de todos y al que todos tenemos derecho. En la ducha, en el lavado de dientes, en el baño de casa, en el fregadero *"cuidemos mucho el agua"*, ha sido mi slogan durante este tiempo. *"Hay muchos millones de personas que no tienen ni un vaso al día para llevarse a la boca"*. Continuamente les he estado recordando a mis niños, esta realidad. Aunque en el ámbito familiar, cuando esto, se lo recuerdo a mi madre cuando friega, ella me contesta que: *"durante toda la vida, Grisel ha tenido sed y nadie, nadie, se ha acordado de nosotros"*.

Era yo muy pequeña, cuando se hicieron los depósitos para recoger el agua de boca y fue el tío Basilio el que se encargó de hacerlos. Un poco más tarde, a finales de los cincuenta, es cuando se hizo el embalse, para que los hombres no tuvieran que regar por la noche. Recuerdo el accidente de un trabajador que perdió un brazo mientras su construcción. Aún parece que lo estoy viendo cuando le daban agua de chordon para reanimarlo.

Con el agua almacenada en los depósitos, ya, se pudieron construir las fuentes en Grisel: la de la carretera, la del barrio de S. Antón, la de la Portilla, la del Puntaron, y la de Caises. Anteriormente había que traerla desde el río, cuando teníamos la suerte de que bajara agua. Las jóvenes iban con los botijos y los cántaros de tierra y los pozales de cinc para acarrearla. Pero otras veces se iba a buscarla al Pontoncillo, la Fuente Nueva, la Fuente la Teja, cerca de Santa Cruz, e incluso a Tarazona con los animales cargados con los serones ó las anganillas para colocar encima los cántaros. Las

fuentes en el pueblo constituyeron una gran ayuda pues, en poco tiempo, casi todos enganchábamos una goma y llevábamos el agua hasta la parte alta de las casas, donde, con unos grandes bidones suministrábamos el agua a nuestras cocinas ó a los rudimentarios baños que nos habíamos preparado.

El agua residual iba al corral y contribuía a formar el estiércol junto con los restos orgánicos domésticos. Y, ahí tenemos el *"desarrollo sostenible"*, y, sin saberlo. Las mujeres fregaban el vajillo en las fregaderas con los 9 litros de agua, como dice el anuncio de los lavavajillas Balay. Estos del anuncio no saben ni remotamente lo que es fregar con 9 litros de agua, pero las griseleras sí.

Recuerdo muy bien, cuando en los crudos inviernos las mujeres iban a lavar al Molino con el río completamente helado y tenían que romper el hielo con una gruesa piedra hasta encontrar debajo, el agua con la que lavar. Nuestras abuelas nos mandaban con el puchero del agua caliente para aliviar aquellas manos heladas. También recuerdo, lavar en el Río Nuevo, sobre las grandes piedras ó sobre tablas de lavar y el cajón donde arrodillarse. Las menos pudientes usaban una caja de sardinas de las del tío Charpa, para apoyar las rodillas. Otras veces acompañábamos a nuestras madres a la Puente Medio ó al Trujal, aunque estos lugares eran menos cómodos y menos discretos para lavar. Las mujeres se ponían un delantal por detrás para que no se les viesen las piernas cuando se inclinaban para lavar.

¿Qué me decís de la Fuente Gil?
¿También recuerdo cuando lavaban allí? Entonces, la que tenía carretillo metálico, colocaba los baldes y utensilios en él para hacer mayor acopio de ropa. Se lavaba primero la ropa blanca, luego se ponía en lejía. A continuación la de color, mientras se escoscaba la blanca, finalmente se aclaraba la blanca y se le daba azulete. Si se tenía que lavar otras prendas, la blanca se tendía sobre los bardales para llevarla a casa, casi seca.

Los mejores recuerdos son los de la Fuente Nueva, porque mi padre me había preparado una goma para enchufarla en el grifo y no tener que sacar fuera los cubos de agua. La chiquilla suministraba el agua con su goma a todos los baldes de todas las mujeres y todas se alegraban mucho con aquella ayuda. El agua del lavado iba a los huertos próximos y se aprovechaba para regar las hortalizas. *"Eso sí que era desarrollo sostenible"*. Aunque la expresión se haya inventado ahora, en Grisel hace muchísimos años que ya lo estábamos practicando. También en alguna ocasión tuvimos que lavar en Tarazona, en Puente Cristo, pero, no recuerdo si fuimos con la ayuda de algún borrico. Y en Grisel, en el barrio de Trasherías había lavaderos en cada casa como: el de Otilia, Aurora, Asunción Tejero, tía Melchora, herrería etc.

Del agua para beber los animales no he mencionado nada pero en mi mente están las balsas que hay en el monte como: en el Corral Nuevo ó el camino de Trasmoz, que recogían el agua de la lluvia para que bebiesen los ganados. Todavía conservamos el aljibe, hoy remozado, y que sirvió para dar agua a las caballerías. Y los abrevaderos de Caises, tanto para ovejas como para caballos y machos. O los pequeños manantiales que surgían en campos y huertos y que se aprovechaban hasta la saciedad para riego de las hortalizas y los frutales. Y las balsas de Grisel, tan abundantes en muchos huertos como: la de Abilio, la del huerto del cura, la del tío Manolico, tío Esteban ó incluso el pozo del Cucho.

También en muchas casas había caños, que eran pequeñas filtraciones de algún ramal de agua subterránea y que se aprovechaban en todas ellas para refrescar las bebidas y las frutas, dar de beber a los animales e incluso para la limpieza doméstica. ¿Recordáis el caño de la casa de la tía Matilde, tía Andresa, tía Fabiana, tío Fermín, etc...? También tenían caño algunas casas próximas al castillo.

Finalmente, el pozo Los Aines, una bonita sima cárstica en la que el agua



subterránea disolvió la caliza y produjo el hundimiento que ahora conocemos. En sus profundidades se produce un microclima especial en el que se cría una planta especialísima llamada "lengua de ciervo" única por los alrededores y que los biólogos tienen en gran estima. Muchas personas lo relacionan con el Ojo de San Juan en Tarazona porque en alguna ocasión echaron un tinte en el agua del pozo y apareció en el nacedero de San Juan.

Con el paso de los años se instaló el agua corriente y el vertido en el pueblo, y en la actualidad gracias al tesón de José María Miranda nuestro alcalde, consiguió que se realizaran prospecciones gratuitas allí donde los geólogos creyeron oportuno. Los resultados muy positivos y hacen que no tengamos que contar más, con el pueblo de San Martín para el consumo de agua de boca. La primera prospección con un caudal muy pequeño, es la que nos suministra el agua actualmente y la segunda, de mayor caudal, está en espera de ser utilizada cuando sea necesario.

Y para terminar, la piscina climatizada de Grisel hubiese sido el último sueño que ningún griselero se hubiera atrevido a soñar. Por eso cuando oigo en los medios de comunicación sobre la necesidad de cuidar el agua porque es un bien común y un derecho, siempre pienso *"que nos pregunten a los de mi pueblo, que les daremos lecciones"*. •

R

REPORTAJE

El Dance de Grisel. San Jorge 2.008

Ramón Alcaine.

Otro año mas, y ya va el tercero consecutivo, representamos el **Dance de Grisel**, en esta ocasión el domingo 20 de Abril en el Pabellón Polideportivo de Grisel, como colofón de la **V Feria del Dance, Música y Tradiciones Aragonesas**.

Todo un reto supuso para el grupo del Dance la representación de este 2008. Como dije en la presentación como Cipoteagato: *"La Asociación Cultural "La Diezma" a continuado adelante en la recuperación del Dance: con el estudio y renovación de las mudanzas, la formación de un grupo infantil, y la incorporación de nuevos paloteadores y personajes, a los que hay que agradecer el trabajo que han realizado para aprender los bailes y textos"*.



La formación del grupo infantil, comenzó muy fuerte el verano pasado, pero luego ha sido imposible juntar de nuevo el grupo durante el año, debido principalmente a los lugares de residencia de los mismos, y que dependen de sus padres para venir a Grisel y poder ensayar. Esperamos poder continuar este verano esta magnífica labor emprendida, pues ellos representan la "cantera" y el futuro, y de donde luego saldrán los paloteadores que darán continuidad a nuestro Dance.

Y lo ultimo y mas difícil la incorporación de nuevos paloteadores y personajes. Lo de los paloteadores no fue muy complicado, ya que se incorporaron dos nuevos aunque no ajenos al grupo, Manuel Lozano y Lorena Carrasco, el primero de coordinador del Dance paso a ser tambien el cuarto paloteador y Lorena tras ser dos años el Ángel, de segundo. Y los otros dos tenían mas experiencia, pues tanto Laura Lozano como Manuel Carrasco, ya habían sustituido años anteriores en varias ocasiones a otros paloteadores en ensayos y pasacalles, pero nunca lo habían hecho en la representación del Dance, aunque Manuel Carrasco si había participado los dos años anteriores como Rabadán.

Pero de lo dicho a los hechos hay un trecho, plagado de dificultades que hubo que salvar. Primeramente se trabajo durante los meses anteriores en enriquecer algunas mudanzas que considerábamos algo estáticas como "La Golondrina" o repetitivas como "Las Ovejuelas ". A la primera se le incorporo un giro nuevo y a la segunda los golpes de palos por debajo de las piernas. Tambien se acorto la duración de la segunda parte de "Los Arcos", con la salida directa del Mayoral una vez se ensartan todos los arcos en el tridente. Otros proyectos, se quedaron en eso, en proyectos, ya que por falta de tiempo no se les pudo dar forma: como la incorporación al "Postellón" de una parte central que enlace la música con naturalidad y no como hasta ahora se hacia con el consiguiente lío para los paloteadores, y la recuperación de la mudanza de la "Jota Bolera o Aragonesa". No obstante seguimos en ello y esperamos incorporarlas de nuevo a nuestro Dance para el próximo año.

Pero la cosa se complicó con los personajes: con el Ángel no hubo ningún problema, Javier Magallón ya estaba preparado y mentalizado para hacerlo, y lo hizo muy bien. Pero el nuevo Mayoral, Javier Martínez, llegó el día de antes totalmente afónico, por lo que tuvimos que tomar una solución de urgencia y Manuel Carrasco duplicó su participación en el Dance, haciendo de Mayoral y de tercer paloteador, todo un reto para él, pero del que salió naturalmente airoso. Desde luego los cambios nos complicaron la representación hasta el último momento, pero finalmente con la buena voluntad y el trabajo de todo el grupo salimos adelante un año mas.

Y ya centrándonos en la que fue la representación del **Dance de Grisel** de este 2008, mencionar que comenzó hora y media antes que años anteriores, lo que se agradeció por la luz natural que había en el Pabellón Polideportivo, y que estrenamos un magnifico fondo de escenario de 5 x 3 m. con una inmensa fotografía panorámica de Grisel. Los participantes en el mismo fueron: Silvia Ontañón (Mayoral), Manuel Carrasco (Rabadán), Javier Magallón (Ángel), Joaquín Marco (Diablo), Ramón Alcaine (Cipotegeto) y como paloteadores: Alberto Magallón, Paula Carrasco, Manuel Carrasco, Lorena Carrasco, Manuel Lozano, Laura Lozano, Alberto Alcaine y Cristina Ontañón.



Grupo del Dance de Grisel 2.008.

Fotografía: Joaquín Marco.



El Ángel invocando la protección de San Jorge. Fotografía: Joaquín Marco.

Como puede observarse por los apellidos este grupo del Dance ha sido muy familiar ya que salvo el 'Diablo', todos los demás participantes tenían algún parentesco: Manuel, Paula y Lorena Carrasco (padre e hijas); Alberto y Javier Magallón (padre e hijo); Ramón y Alberto Alcaine (también padre e hijo); Silvia y Cristina Ontañón (hermanas) y finalmente Manuel y Laura Lozano (tío y sobrina y a su vez, tío y prima de las hermanas Ontañón). Creo recordar que en ninguna otra ocasión de las que tenemos documentadas se ha dado tal cantidad de parentescos en la representación del Dance, y mucho menos que un participante en el mismo haya duplicado su intervención, como este año se ha dado el caso con Manuel Carrasco que hizo de Rabadán y de tercer paloteador.

Y para terminar, la representación de este **Dance de Grisel 2008**, como ya he mencionado anteriormente, concluyo felizmente a pesar de los cambios de última



El Mayoral despidiendo el Dance. Foto: V. Camuñas

hora, detallo otra curiosidad, en el momento de decir los dichos y contradichos el Rabadán paso a ser tercer paloteador y tras decir su dicho al día de San Jorge, el Mayoral le dijo su dicho y también el que correspondía decir al Rabadán. De nuevo contamos con la megafonía e iluminación adecuadas y con Luis Gracia al frente de la música acompañado de alumnos del Conservatorio de Tarazona. Y lo dicho y redicho, que todos los que estén interesados en participar en el Dance, que se decidan, que los acogeremos con los brazos abiertos, ya que hay que continuar adelante con la labor emprendida con la recuperación del Dance, verdadera seña de identidad de la tradición cultural de nuestro pueblo. •

WEB OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL "LA DIEZMA"

GRISEL ASOCIACIÓN CULTURAL La Diezma

Reportaje Actuación en la Expo

ASOCIACIÓN CULTURAL La Diezma

- Geografía
- Arquitectura
- Historia
- Fiestas y Tradiciones
- Fotos Antiguas
- Revistas
- Fotografías
- Comentarios
- El Dance
- Las Casillas
- Día del Árbol
- Vividades verónicas
- Nuevos Enlaces
- Audiovisual
- Éramos tan jóvenes
- El Maestro Ledesma
- iii Video sin palab

Redacción. Junta Directiva.

Os invitamos a visitar y consultar con asiduidad nuestra renovada página web www.grisel.info. Encontrareis en ella toda la información que necesitéis sobre nuestro pueblo, a través de los dieciocho apartados o capítulos que se pueden ver sobre: Geografía, Arquitectura, Historia, Fiestas y Tradiciones, Fotos Antiguas, Revistas, Fotografías, Comentarios, El Dance, Las Casillas, Últimas Noticias, Enlaces, Audiovisual, Éramos tan jóvenes, El Maestro Ledesma y Videos. En esta última sección se pueden ver videos relacionados con Grisel de variadas noticias y celebraciones, la mayoría de la tele local Moncayo Televisión. La página web es sin lugar a dudas una eficaz forma de promocionar nuestro pueblo, que la Asociación Cultural "La Diezma" decidió apoyar y financiar desde un principio, y que últimamente se a revitalizado y remozado con la inestimable colaboración de Joaquín Marco.



COLABORACIÓN

*Los Danzantes de Casetas*María Marco Mayayo,

Tras la celebración el pasado mes de Abril de la Feria del Dance, hablamos con uno de los grupos de paloteadores que acudieron como invitados, la Asociación Cultural Danzantes de Casetas. Esta asociación, de la misma manera que la Asociación La Diezma, comenzó a recuperar el Dance de su localidad hace unos tres años. Según documentos del archivo municipal y eclesiástico de Casetas, el Dance de este barrio zaragozano ya se representaba a principios del siglo XIX con motivo de las fiestas en honor a la Virgen de la Rosa, celebradas el primer domingo de Mayo.

Como en todo el país, el estallido de la Guerra Civil española cambió la vida de todos los habitantes, y se dejaron de lado muchas costumbres y tradiciones. Sin embargo, en los años 50, una maestra llamada Julia Valdovinos, intentó recuperar el Dance y sus mudanzas, pero al dejar su puesto en la escuela de Casetas, el grupo se disolvió. Sin embargo, Julia era una mujer a la que le atraían las tradiciones aragonesas, y regresó a Casetas en los 80 para volver a formar un grupo de danzantes a los que ella misma acompañaba con su acordeón. Pero el grupo volvió a desaparecer, y son algunos de aquellos danzantes los que ahora intentan recuperar de nuevo esta tradición.

La recuperación del Dance de Casetas, se ha realizado gracias a un video encontrado por casualidad en la videoteca de la CAI, en el que se recoge la última actuación del grupo en los años 80, a los recuerdos de los miembros, jóvenes y mayores, de esos danzantes, así con la colaboración del alcalde de Casetas, que llevó a cabo una investigación acerca de la localidad.

Los danzantes con Julia Valdovinos en los años 50.

A pesar de que se habían intentado recuperar sin éxito en varias ocasiones anteriores, no se conservaban partituras con la música de las mudanzas, que había sido transmitida mediante el boca a boca durante generaciones. Así que la única manera de rescatar la música, ha sido mediante los recuerdos de los anteriores danzantes y por el sonido del video. Mediante este proceso, que es por necesidad lento, la Asociación de Danzantes, ha logrado recuperar tres mudanzas de palos, y tienen en mente continuar con esta actividad y rescatar otros bailes como los de cintas, arcos y espadas.

El grupo de danzantes se compone de unos trece o catorce danzantes, son demasiados para un solo grupo, pero tampoco suficientes para dos. Y por ello niños y mayores, que van desde los 8 hasta los 50 años, bailan juntos, dependiendo de las circunstancias. Además cuentan con un grupo de cinco músicos, uno de ellos tocaba con el grupo en los años 80, que son los que se han encargado de convertir en partituras los sonidos del video y de los recuerdos y que cuentan con una gaita, dos dulzainas, un bombo pequeño y una caja.

Los trajes que llevan los actuales danzantes de Casetas, se compone de una camisa y un pantalón blanco, es la indumentaria que todas las peñas llevan en las fiestas, a lo que se le añade una faja, una cinta y una boina, todo ello de color azul, así como alpargatas, con las cintas también azules. En las fotos más antiguas que han encontrado, como la de la página anterior, los danzantes llevan una indumentaria similar, cambiando los pantalones blancos, por calzones negros del traje aragonés. Sin embargo, en los años 80 se bailó con el traje regional, lo que no han querido mantener, para tratar de dar una mayor facilidad de conseguir la vestimenta a futuros integrantes del grupo, ya que son los propios paloteadores los que corren con los gastos del vestuario y de los palos.

Al principio, utilizaban palos de madera de haya, incluso palos de azadas o picos que encontraron en las casas, pero con el tiempo, los han cambiado por palos de madera de boj, que les hace una artesano de Barbastro, que conocieron en una fiesta de artesanía en Casetas. Además esta madera es más sonora y resistente, imprescindible para aguantar más tiempo los golpes tan fuertes característicos del dance de la localidad.



Los danzantes de Casetas en Grisel.

Aunque al principio el grupo de danzantes solo acompañaba en procesión a la Virgen el día grande de las fiestas patronales, este último año han recuperado la tradición de custodiar a la imagen de la virgen el día de la víspera, desde la casa del hermano mayor que la guarda durante todo el año, hasta la Iglesia, así como también han colaborado con las demás asociaciones de Casetas en la Semana Cultural. La mayor presencia del grupo de paloteadores en las fiestas y celebraciones de la localidad, hacen que la gente cada vez se identifique más con el grupo y les muestre su apoyo, lo que consolida al grupo por dentro, dándoles ánimos para seguir, y por fuera, despertando el interés de los vecinos por el dance, aunque a la hora de comprometerse la gente no termina de decidirse, todo son problemas y demasiado trabajo.

El grupo se ha constituido legalmente como Asociación Cultural, para poder utilizar las subvenciones de la DGA, además de contar con el apoyo del ayuntamiento de Casetas que ha ayudado en la compra del estandarte, y les ha proporcionado un local de ensayos en el centro cívico y un pequeño despacho en la vieja alcaldía. Los Danzantes de Casetas mantienen la ilusión y la esperanza de que el grupo no desaparezca esta vez, continuado con sus ensayos e investigaciones para tratar de recuperar el Dance completo, con sus mudanzas, dichos y Pastorada en la que intervienen los Generales Cristiano y Moro junto con el Ángel, Demonio, Rabadán y Mayoral. Otra forma de potenciar el grupo ha sido el acudir a actos fuera de su localidad, como los encuentros de dances de Grisel, Torres de Berrellén, Garrapinillos, o el barrio del Gancho en Zaragoza. También están muy ilusionados con la actuación que van a realizar en la Expo de Zaragoza junto con las demás Asociaciones del barrio. Ahora están madurando la idea para realizar un encuentro de Dances en el barrio y les gustaría contar con Grisel. Damos las gracias a Fran y José Luis por toda la información que nos han aportado. •

R

REPORTAJE

Recortes de Prensa de Ayer

Ramón Alcaine

Con motivo de la búsqueda y recopilación de datos para el libro que próximamente se editará sobre el Dance de Grisel, me puse en contacto con Celedonio García Rodríguez, auténtico erudito en temas aragoneses, autor junto con Jose Antonio Adell de numerosos libros sobre etnografía, costumbres y tradiciones de Aragón. Recientemente han abierto un blog: <http://garcia-adell.blogia.com/> donde se encuentra abundante información sobre todos estos temas. También nos han visitado en Grisel con sus Audiovisuales en dos ocasiones.

Durante varios años realizo Celedonio junto con Luis Miguel Bajén y Mario Gros un laborioso trabajo en las hemerotecas de Zaragoza recopilando todo lo referente a noticias sobre celebraciones festivas de todo tipo en los pueblos de Aragón, publicadas posteriormente en varios artículos en la Revista de los Gaiteros de Aragón. De Grisel encontraron tres menciones que amablemente nos facilitó para su detallado estudio y aunque lamentablemente no hay en ninguna de ellas información sobre nuestro Dance, excepto una magnífica foto de 1927 con un pequeño pie, pero sin ningún otro comentario, si hemos encontrado abundante información de como se celebraban las fiestas en Grisel hace unos cien años, muy diferentes desde luego a las de ahora.

El primero de los recortes de prensa es del "Diario de Avisos de Zaragoza", fechado el Jueves 28 de Mayo de 1908. En la página 2 y dentro de la sección, vida regional, se encuentra una crónica firmada por "El corresponsal", con el título de: "Las

solemnnes y tradicionales fiestas que en este pueblo dedica a su patrón San Bonifacio dieron ya principio". Donde se informa detalladamente de las actividades festivas: *"Un continuo y no interrumpido volteo de campanas anuncio la proximidad de las indicadas fiestas, en cuya tarde tuvo lugar una vistosa "llega" en que los jóvenes, llenos de inmenso júbilo y entusiasmo, recogen las famosas tortas, acompañados de la banda municipal, seguida de un numero imponderable de chiquillos".*

En aquellos años de principios del siglo XX, tenía Grisel unos 500 habitantes, por lo que la expresión que emplea el periodista de "un numero imponderable de chiquillos" no resulta ni mucho menos exagerada ya que se puede suponer que había alrededor de un centenar de chiquillos o mas. Encontramos también una tradición perdida "la llega" (acción y efecto de recoger o allegar) que realizaban los jóvenes del pueblo, en este caso de tortas, y alguna otra vianda con las que luego realizarían alguna merienda.

"Al amanecer, la acostumbrada "aurora" despertó a estos habitantes. A las nueve dio principio la misa mayor, cantada por la banda, oficiando D. Cinógono Ortín, hijo del pueblo y capellán de monjas de San Joaquín de Tarazona, ministrado por D. Pedro García, regente de Situenigo y D. Feliciano Sibiada, de Tarazona. El panegírico estuvo a cargo de nuestro apreciable regente D. Manuel Salamero, quien con una elocuencia admirable y digna de los mas caluroso elogios, hizo resaltar las



Esta fotografía, fechada entre 1898 y 1901, es la mas antigua de una Banda de Música de Grisel que se conserva. Archivo A. C. "La Diezma".

glorias del santo".

Las celebraciones religiosas en honor al santo eran en aquellos años una parte muy importante de las fiestas. Comenzaba el día con la "aurora" (canto religioso con el que al amanecer se cantaba con coplas alusivas al santo de aquel día), en Grisel existió durante años un grupo de hombres que interpretaban estas auroras en fiestas señaladas: Navidad, Reyes, San Blas, San Bonifacio, Ntra. Sra. de la Asunción, Virgen de las Mercedes, Virgen del Pilar y La Inmaculada Concepción. Luego, ya en la Iglesia, se rezaba el santo rosario, para dar paso a la misa mayor, con la participación de la banda del pueblo que acompañaba y cantaba en la misma. Esta era concelebrada por varios sacerdotes, entre ellos D. Manuel Salamero por aquellos años párroco de Grisel.

"Concluida la misa, fue organizada la procesión presidida, por las autoridades.

Estas, el clero, músicos y varios invitados fueron obsequiados en el domicilio del rico propietario D. Santiago Tejero.

Los festivales profanos pueden condensarse en alegres dianas, bonitos y variados pasodobles, baile de jota típico del país, abundantes y diferentes piezas, hogueras, juego de barra y grandes partidos de pelota, todo ello verificado con extraordinaria animación, sin tener que lamentar el mas ligero incidente a pesar de la gran afluencia de forasteros, que con su presencia han contribuido a dar mayor realce a las funciones".

En la parte lúdica de las fiestas tenía una destacada presencia la Banda de Música del pueblo, en aquellos años dirigida por D. Florencio Vijuesca. Tocaban casi a todas las horas del día, diana, misa, procesión, concierto de al mediodía y bailes de tarde y noche en la plaza. Compuesta por mas de veinte músicos acompañaron

las fiestas de Grisel durante muchos años. Los juegos del barra, de lanzamiento parecido al actual de barra aragonesa, y los partidos de pelota a mano en "el juego", con gran afición en Grisel, eran la parte deportiva de aquellas fiestas. El corresponsal destaca la gran afluencia de forasteros a las mismas. Las fiestas de Grisel durante años fueron de las mejores de la comarca, por lo que acudían a ellas muchos familiares y amigos de los pueblos vecinos.

El segundo recorte con fecha del 28 de mayo de 1920, es de "La Crónica de Aragón", y en la Información regional aparece una escueta nota anónima sobre las fiestas de Grisel: *"En honor de San Bonifacio mártir se han celebrado grandes fiestas en este pueblo durante los días 14, 15 y 16. El día 13 el volteo de las campanas anunció las fiestas a los habitantes de esta villa, el mismo día por la tarde, se celebró la*

simpática fiesta de repartir las doncellas a los mozos las clásicas "tortas". Por la noche la banda de música que dirige tan acertadamente don Florencio Vijuesca ejecuto en la plaza artísticamente iluminada bonitas composiciones, que fueron aplaudidas por el inmenso publico que allí estaba presente. El día 14 la renombrada banda recorrió las calles de la población despertando a los vecinos con la alegre diana, saliendo poco más tarde por las calles el rosario general. La sagrada cátedra la ocupo el virtuoso párroco del próximo pueblo de Los Fayos, don Félix Marco. En resumen unos días de alegría en los que se ha hecho un derroche de buen humor siendo lo principal el no haber tenido que lamentar ningún suceso desagradable".

Doce años despues las fiestas de Grisel continuaban prácticamente con las mismas actividades, únicamente el reparto de las "tortas", en esta ocasión repartidas



Banda de Música de Grisel hacia 1924. Al frente de la misma, batuta en mano, se encontraba D. Florencio Vijuesca. Archivo A. C. "La Diezma".

por las mozas a los mozos, aporta alguna novedad. La banda de música continua participando activamente en las mismas todavía con el mismo director y las celebraciones religiosas son menos destacadas por el anónimo corresponsal.

El 20 de mayo de 1927 apareció publicada en "La Voz de Aragón" una fotografía del grupo del Dance de Grisel. El pie de foto dice: *"Grisel.- Los famosos 'paloteadores', número tradicional en las fiestas. (Foto Claret)."* Lamentablemente ninguna otra información acompaña a la mencionada foto de este tercer recorte cedido por Celedonio García.



"Grisel.- Los famosos 'paloteadores', número tradicional en las fiestas. (Foto Claret)."

Por otra parte, en el Archivo de la A.C. "La Diezma" se conserva otro recorte de prensa de estos años aparecido en Heraldo de Aragón el 26 de septiembre de 1930. Junto con una nota de sociedad donde se informa del enlace matrimonial en Grisel del joven Antonio Ortín con la señorita Adela García, aparece otra información sobre: Grisel *"Las fiestas.- Terminaron felizmente las de este pueblo, dedicadas a Nuestra Señora de las Mercedes. La víspera se anunció con disparo de cohetes y por la tarde se trasladó procesionalmente la imagen desde su santuario de Samangos a la iglesia del pueblo."*

En esta ocasión las fiestas son en honor de la Virgen de las Mercedes, que durante estos años eran consideradas las segundas fiestas del pueblo aunque posteriormente pasaron a ser las mas importantes. Destaca el traslado de la imagen desde Samangos a Grisel, ya que entonces todavía se mantenía la Virgen durante todo el año en Samangos, siendo traída al pueblo en procesión para San Jorge y en su festividad.

"El día 24, primero de fiestas, despertamos a los acordes de la diana, interpretada por la renombrada banda de este pueblo, acertadamente dirigida por su maestro señor Vijuesca. A la hora señalada, se celebró misa solemne, oficiando nuestro digno párroco, ministrado por los de Lituénigo y Santa Cruz, con acompañamiento de la banda. La oración sagrada estuvo a cargo del muy celoso párroco de Malón, quien con su elocuencia cantó las excelsitudes de la Virgen de las Mercedes."

Por la tarde y noche, todos los días se celebraron animados bailes públicos en la plaza de la Iglesia, en los cuales el elemento joven se divirtió de lo lindo, al compás de las bonitas piezas con que nuestra banda supo alegrarnos a todos."

En esta ocasión el corresponsal no menciona con tanto detalle las actividades festivas, limitándose a destacar las celebraciones religiosas, y los *"animados bailes"* que la banda del pueblo ofrecía dirigida todavía por el *"maestro Vijuesca"*. Otros dos recortes de prensa, estos con noticias del Dance 1958, se conservan en el Archivo de la A.C. "La Diezma". Publicados en los diarios zaragozanos "El Noticiero" y "Amanecer", se han extraído de ellos abundante información sobre el Dance, y esta se publicara en el libro de próxima edición. Resulta muy difícil encontrar estos recortes de prensa en periódicos antiguos, pero son una eficaz fuente de información sobre la vida de nuestros pueblos hasta hace no muchos años. •

R

REPORTAJE

V Feria del Dance, Música y Tradiciones Aragonesas

Redacción. Junta Directiva.

El pasado 20 de abril Grisel celebró su *V Feria sobre el Dance, Música y Tradiciones Aragonesas*, dentro de los actos de las XVI Jornadas Culturales San Jorge. En esta ocasión su celebración se trasladó al fin de semana previo al Día de San Jorge, por motivos de oportunidad, manteniendo los tradicionales actos del día de nuestro Patrón inalterables, con la romería a la Ermita de Samangos, el almuerzo, las cortesías y el acompañamiento de la procesión por los Danzantes, en esta ocasión, bajo los sonos de la Banda de San Martín de la Virgen de Moncayo

Los actos preparatorios de la feria se iniciaron el sábado 19. El día amenazaba lluvia y finalmente llegó en forma de fuerte tormenta, lo que no impidió que durante toda la mañana se trabajara en el Pabellón Polideportivo colocando una gran fotografía de Grisel como fondo del escenario y se adornaran las paredes con varias telas. Por la tarde tras el cese de la lluvia continuaron los trabajos en la calle para ambientarlas como en otros años.

El domingo día 20, desde primera hora de la mañana se inició la instalación de las paradas de los artesanos en las que mostraban sus labores. A las doce de la mañana se procedió a la apertura del mercado y de la exposición de instrumentos musicales en el Castillo. A esa misma hora los grupos de Dance de Casetas, Grisel y Novillas, tomando como punto de partida la Plaza de la Iglesia iniciaron el recorrido alrededor del pueblo con la obligada parada en la Replaceta donde cada grupo mostró alguna de sus mejores mudanzas ante un público entregado. Destacando la

FERIA DEL DANCE,

MÚSICA Y TRADICIONES ARAGONESAS

GRISEL

20 de abril de 2008

www.tarazonayelmoncayo.es



Festival Tierras del
Moncayo

intervención del Dance de Casetas por la fuerza que sus integrantes imprimían a los palos, lo que dio lugar incluso a un pequeño incidente ya que como consecuencia de la rotura de un palo, uno de sus danzantes sufrió una herida en la nariz que le produjo una hemorragia.

A las 14,30 horas nos reunimos en el Pabellón Polideportivo para disfrutar del menú: ensalada y caldereta. Tras la sobremesa, con animación incluida, se reabrió el mercado y actuó de nuevo el Dance de Casetas. La jornada finalizó con la representación completa del Paloteao de Grisel que por tercer año consecutivo se ha desarrollado en un pabellón repleto de griseleros y forasteros que disfrutaron del espectáculo. Asistiendo a la representación el Presidente de la Comarca de Tarazona y el Moncayo así como varios Alcaldes de los pueblos próximos. •

V Feria del Dance y San Jorge 2008



JOAQUÍN MARCO



JOAQUÍN MARCO



JOAQUÍN MARCO



JOAQUÍN MARCO



JOAQUÍN MARCO

álbum de fotos

Fotos de la representación del Dance de Grisel – San Jorge 2008



JOAQUIN MARCÓ



VÍCTOR CAMUNAS



VÍCTOR CAMUNAS



VÍCTOR CAMUNAS



VÍCTOR CAMUNAS



VÍCTOR CAMUNAS



VÍCTOR CAMUNAS



VÍCTOR CAMUNAS



VÍCTOR CAMUNAS

El Dance en la Expo



JAVIER CEBOLLADA



MARÍA MARCO



SERGIO ALCÁINE



SERGIO ALCÁINE



JAVIER CEBOLLADA

El pasado día 1 de Agosto el Dance de Grisel actuó en la Expo 2008 en Zaragoza. Fue en el Palenque del Pabellón de Aragón, dentro de los actos organizados para el Día de la Comarca de Tarazona y el Moncayo. •

R

REPORTAJE

El Dance de Grisel en la Exposición Internacional de Zaragoza 2.008

Manuel Lozano.

El pasado 1 de agosto de 2008, dentro de los actos del Día de la Comarca de Tarazona y el Moncayo, actuó en la EXPO ZARAGOZA 2008, el Dance de Grisel. La hora prevista para su inicio eran las 17,30. Con gran puntualidad y una exquisita organización, a la hora indicada, el grupo de los danzantes de Grisel inició su actuación a los pies del Pabellón de Aragón, uno de los más emblemáticos de la muestra.

El Mayoral (Silvia Ontañón) realizó la presentación del grupo y loó los encantos de nuestro pueblo. A continuación intervino el Rabadán (Manuel Carrasco) que como es habitual inició una serie de reproches, réplicas y contra réplicas con el Mayoral. Continuando dando paso al Diablo (Joaquín Marco) y al Ángel (Javier Magallón), quienes tras las consabidas amenazas del primero, que en la presente ocasión incluían a la Expo y sus visitantes, y la invocación de la protección divina realizada por el Ángel, cruzaron sus espadas hasta que éste sometió a aquel, que cayendo al suelo vencido y humillado se vio obligado a abandonar el lugar.



Finalizada la refriega entre el Diablo y el Ángel, se iniciaron los bailes de las mudanzas: *Cortesías, La Cintilla, El Monte, Las Ovejuelas y Los Arcos*, completando así el tiempo de actuación de que se disponía, 30 minutos. La música corrió a cargo de la Banda de Música de San Martín de la Virgen del Moncayo, a la que se incorporó, nuestro querido Julio Magallón.

Intervinieron: Mayoral Silvia Ontañón; Rabadán, Manuel Carrasco; Diablo, Joaquín Marco; Ángel, Javier Magallón; Cipotegato, Pedro Cano; Danzantes: Silvia Ontañón, Paula Carrasco, Manuel Carrasco, Lorena Carrasco, Manuel Lozano, Laura Lozano, Alberto Alcaine y Cristina Ontañón. Además intervino Alberto Magallón ejerciendo de Mayoral en *Los Arcos*, al no poder bailar por estar convaleciente de una reciente lesión. Ello nos obligó a retocar el grupo y que no sólo bailara en Rabadán, que ya lo hizo para San Jorge en Grisel, sino que también lo hiciera el Mayoral, asumiendo ambos un doble papel dentro del grupo.

El saludo de la Expo que recito el Mayoral fue elaborado por Joaquín Marco quién, a la finalización de la actuación dirigió unas palabras de despedida invitando a los asistentes a visitar Grisel. •



COLABORACIÓN

Nicolás Ledesma García: *Un músico en la Historia (2)*

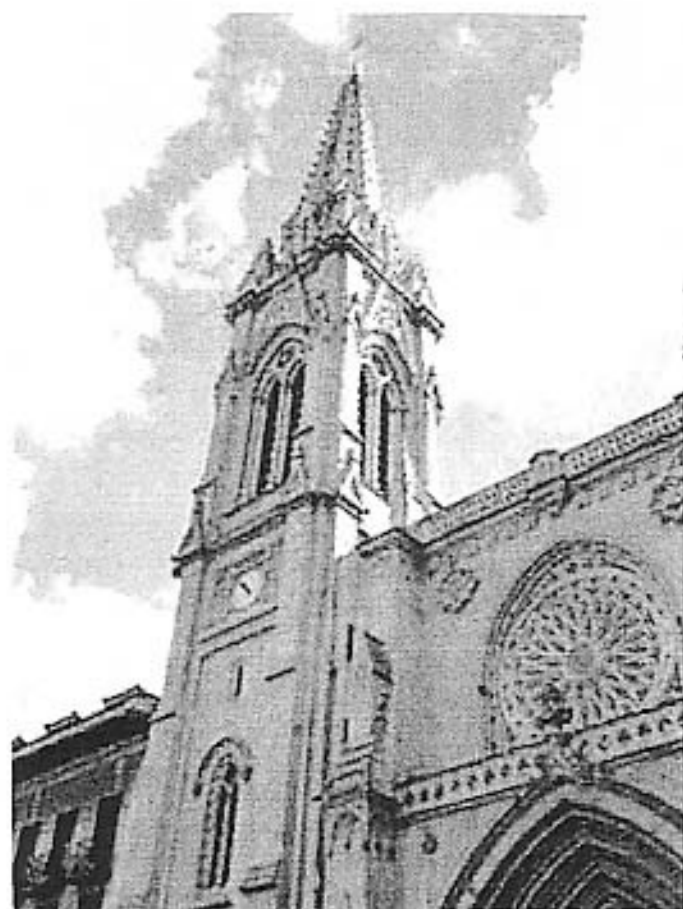
Joaquín Julio Flores Peña.

Continuando con lo publicado en el Boletín anterior, encontramos al ilustre músico nacido en Grisel Nicolás Ledesma García, en el ecuador de su vida. Dispuesto a asentarse como organista en Bilbao, ciudad en la que residiría hasta su fallecimiento en 1883.

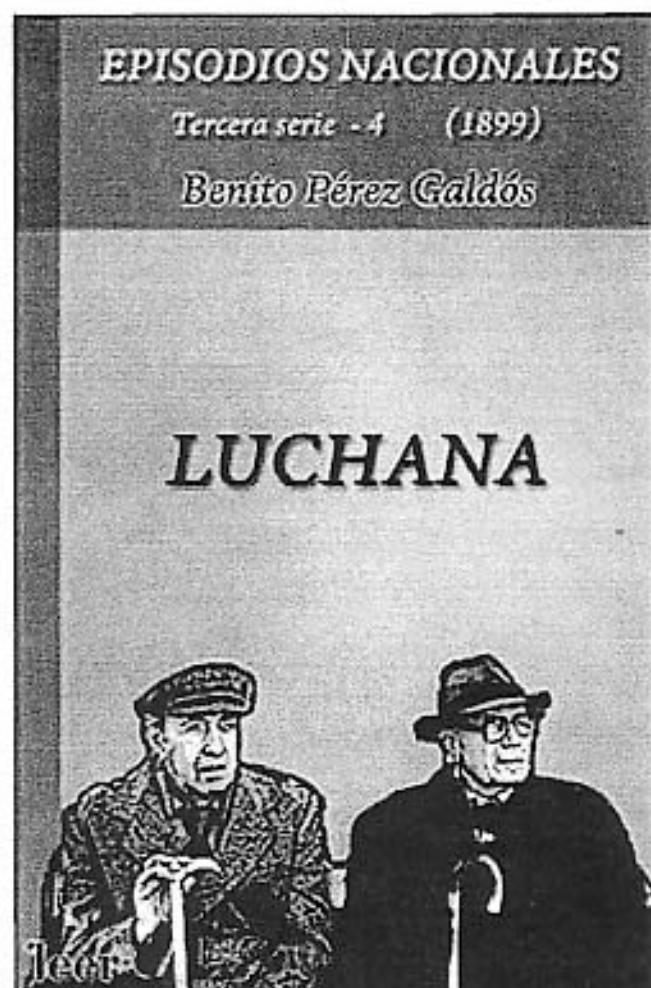
Lo cierto es que, en 1830, participó en las oposiciones a organista de la iglesia parroquial y matriz del Señor Santiago de Bilbao, y obtuvo la plaza, abandonando su destino en Autol. La fama de sus obras, la sólida reputación de hábil organista de que gozaba, y los brillantes ejercicios que hizo, le abrieron las puertas de la Basílica de Santiago a despecho de todas las cábales e intrigas que se armaron en su contra. Dos años después, también fue nombrado maestro de capilla sustituyendo a Pedro de Estorqui.

Esperanza y Sola, destaca la ejemplaridad de la vida de Ledesma, hombre honrado, modesto, pero con la conciencia de su propio valer, religioso sin afectación ni gazmoñería, bondadoso hasta la debilidad, salvo en sus ideales políticos, en los que siempre mostró gran energía, y a lo que tal vez no fuera extraña la aventura de Tafalla, que anteriormente se ha relatado; laborioso hasta lo sumo, y consagrado por entero al culto del divino arte y al amor de su familia.

Y otra vez tiene que enfrentarse nuestro músico con la guerra. A la muerte de Fernando VII, el 29 de septiembre de 1833, se produce en Bilbao un enfrentamiento entre carlistas y liberales con el triunfo de la causa carlista. El 25 de



octubre siguiente, el ejército "crístico" llega a Bilbao poniendo fin al dominio carlista sobre la capital. Posteriormente la capital vasca sufriría en los años 1835 y 1836, varios sitios por parte de las tropas carlistas intentando recuperarla sin éxito. En los siete años que duró esta primera guerra carlista, Nicolás Ledesma debido a las penurias económicas que pasó, compartió sus obligaciones en la maestría de la capilla de Santiago con el desempeño de un puesto de clarinetista en la orquesta del Teatro de la Villa, hasta que con su incansable trabajo y su mérito real e incontestable logró una posición patrimonial más desahogada.



Benito Pérez Galdós, en su Episodio Nacional titulado *Luchana*, cita al maestro Ledesma con ocasión de la narración de los bombardeos sobre Bilbao por parte de las tropas carlistas que tuvieron lugar los días 17 y 18 de noviembre de 1836, y lo sitúa acompañando por la calle a una de las protagonistas y a Manuel Chávarri. El maestro de capilla, es obvio que en estas fechas también estaba donde tenía que estar: fiel a sus ideales liberales.

En 1840, en la Capilla Real de Madrid, se escucharon las *Misas* de Ledesma dirigidas por el propio autor. Ejerció su magisterio con gran efectividad dentro de la capilla bilbaína de Santiago y fuera de ella. Fueron discípulos aventajados suyos, que más tarde llegarían a ocupar un lugar importante en la música vasca y española: José Aranguren de Aviñarro (1821-1903), Antonio Reparaz Cruz (1831-1886), Valentin María de Zubiaurre Urionabarrenechea (1837-1914), Avelino Aguirre Lizaola (1838-1901), Aureliano Valle

Tellaeché (1845-1918) y Cleto Zabala Arambarri (1847-1912).

Mantuvo una incesante actividad musical durante toda la vida. Su trabajo como compositor, organista y pianista no sólo mereció la admiración y el respeto de la sociedad vasca y española, sino que incluso autores y músicos extranjeros celebraron su obra con exaltación. Louis Moreau Gottschalk, compositor americano y pianista virtuoso, conocedor de la música de Ledesma, le incitó para que publicase sus *Estudios para piano*, que más tarde serían incluidos dentro de los planes de estudio de la Escuela Nacional de Música y Declamación de Madrid. Francis Planté, gran pianista francés, apodado "le dieu du piano", elogió altamente la colección de *Preludios* del maestro de capilla.

Presidió la Sociedad Filarmónica bilbaína en 1851. Esta sociedad contaba con una orquesta de cuarenta músicos, y ofreció su concierto inaugural el 22 de febrero de 1852. En 1855, viajó a Lesaka (Navarra) a probar el órgano que Pedro Roqués había construido para el Monasterio de Nuestra Señora de los Dolores de las Carmelitas Descalzas de esa localidad. Seguramente el viaje continuó hasta Pamplona para ver a su hija y a su yerno el organista Luis Bidaola y convencerles para que trasladasen la residencia a Bilbao, ofreciéndole trabajo a éste en la Basilica de Santiago.

Por motivos de salud se distanció de sus cargos en la Basilica en 1857. Luis Bidaola, de común acuerdo con Ledesma, le sustituyó en el órgano bajo el beneplácito del ayuntamiento bilbaíno.

El 18 de julio de 1860, se produjo un eclipse total de sol que la Revista de Obras Públicas describe en su número 16 del año 1860, y que nos permite revivir el hecho, simultáneamente, en la tierra de adopción del maestro de capilla y en la de su nacimiento. En Bilbao, las observaciones solares se realizaron en ese día tan



esperado, por varios profesores del Instituto Vizcaíno bajo la dirección del físico D. Manuel de Naverau. En el Moncayo, se estableció uno de los puntos más importantes para la observación del fenómeno, reuniendo a una comisión de astrónomos franceses mandada por el gobierno imperial y a otra del Observatorio Astrofísico de Madrid bajo la dirección del Sr. Novella. A este fin el cabildo catedralicio de Tarazona, reservó todas las habitaciones del Santuario del Moncayo para hospedaje de los comisionados. Las condiciones meteorológicas fueron parecidas en los dos puestos de observación. En Bilbao, el día amaneció lluvioso con viento del noroeste y cielo muy cubierto; dejó de llover alrededor de las diez de la mañana y comenzó a aclararse después de las once reinando el nordeste, pudiendo hacerse la observación. En el Santuario del Moncayo, el día amaneció en densísima niebla; pero afortunadamente el viento fresco del norte que a mediodía se levantó permitió observar el eclipse. Como efectos curiosos del eclipse, los observadores bilbaínos señalan: "Salieron algunos murciélagos de sus escondrijos, los pájaros parecían inquietos y se retiraban, la mosca común buscaba abrigo bajo las ramas que se habían colocado para proteger del sol a los observadores, y los insectos que se hallaban sobre la flores permanecieron tranquilos en ellas. En los hombres produjo un sentimiento de admiración en unos y de terror en otros". A la sazón, tenía Nicolás

Ledesma sesenta y nueve años recién cumplidos. Y seguro que él se encontraba entre los hombres en los que el fenómeno produjo un sentimiento de admiración.

Fue uno de los fundadores del primer coro "La Armonía" (1862), germen del Orfeón Santa Cecilia, que tanta importancia tendría en el desarrollo de la música coral en la capital vizcaína. En 1863, se jubiló oficialmente de sus cargos en la Basílica de Santiago. Bidaola continuó como organista hasta 1865, en que renunció para trasladarse a la iglesia parroquial de San Andrés de Eibar. Durante todo el tiempo en que Luis Bidaola ejerció como organista de Santiago, estuvo compartiendo parte de sus emolumentos con Ledesma. Desde 1865, y durante dos años, fue organista de la Basílica de Santiago el donostiarra José Antonio Santesteban.

En 1866, Ledesma se desplazó a la localidad guipuzcoana de Azpeitia, a petición de su ayuntamiento, para probar el funcionamiento del órgano construido por Juan Amezuza para la parroquia de San Sebastián de Soreasu, emitiendo informe negativo el 12 de abril.

El maestro de capilla burgalés Cándido Aguayo, sustituyó a Santesteban en la Basílica de Santiago en el año 1867, trabajando en la misma hasta tres años después en que presentó la dimisión. Mientras tanto, pasados ya unos años desde la jubilación, Ledesma sufre estrechez económica al verse privado del salario que compartía con Luis Bidaola -por renuncia de éste al órgano de Santiago- y de los ahorros que tenía invertidos en una casa de comercio que quebró. Ante esta situación, en 1870, al quedar vacantes otra vez el magisterio y el órgano de Santiago, solicita al ayuntamiento bilbaíno, y este le concede, la reposición en los puestos que tanto tiempo había desempeñado.

En 1871, el consistorio bilbaíno, entidades musicales y aficionados, iniciaron los preparativos de un homenaje a Ledesma, y encargaron al pintor Juan Barroeta Anguisolea un retrato del músico.

Este retrato actualmente forma parte de la colección del Museo de Bellas Artes de la capital. Era alcalde de la Villa de Bilbao, el liberal fuerista Félix Aguirre Laurencin, que falleció el 4 de octubre de ese mismo año, y su secretario Camilo Villabaso de Echevarría (1838-1889), escritor, periodista e historiador, además de cronista de la ciudad, que sentía una profunda admiración y respeto por Nicolás Ledesma.



En la cuaresma de 1872, teniendo el maestro de capilla ochenta años de edad, el Ayuntamiento de Bilbao le nombró bilbaino de honor y se produjo el homenaje, que en su biografía se describe así: "El Salón de Bilbao (se me dice en un curioso apunte que a la vista tengo), sociedad fundada por los aficionados de aquella villa, organizó una sesión musical en homenaje del respetable Ledesma, cantándose su *Stabat Mater*, en fa menor, y la grandiosa e inspirada *Lamentación del Miércoles Santo*, para barítono, con acompañamiento de

cuarteto. Se adornó el salón como la solemnidad del caso requería, y en el escenario se colocó un retrato de aquél, hecho por el distinguido pintor Barroeta, y al pie un sinnúmero de coronas. Ledesma, a pesar de su avanzada edad y de que, según confesión propia, no había alcanzado en su vida una ovación comparable a aquélla, aunque lleno de profundo agradecimiento, no estaba afectado, sino jovial y satisfecho, al ver aquella muestra espontánea de cariño y estimación que le daban sus discípulos y admiradores. Justo tributo, añadiré yo, al hombre que, aparte de sus obras, había difundido el amor al arte músico en aquellas provincias; había creado un plantel de artistas, de ind disputable valer muchos de ellos, no dándose para ello paz a la mano, ni economizando esfuerzo alguno, sino dedicando todo el tiempo que sus ocupaciones de la Basilica se lo permitían,..."

Al mes escaso de celebrado el homenaje, estalló la tercera guerra carlista, y el País Vasco y Navarra se vieron de nuevo teñidos en sangre y destrucción. Las tropas carlistas sitiaron Bilbao desde finales de diciembre de 1873 al 2 de mayo de 1874. Un testigo ocular relata algunos acontecimientos del sitio en la Revista Europea: "El bombardeo continuaba casi sin interrupción, y el día primero de Marzo comenzó a hacer fuego la batería carlista de Ollargan. Continuó de esta suerte durante los primeros días de este mes, arreciando en unos y haciéndose más lento en otros, pero no interrumpiéndose por completo en ninguno. Los destrozos de la población iban en creciente aumento: había casas que contaban varios proyectiles en muy corto trecho... Ocurrían entre tanto algunas desgracias, que no sonaban mucho por verificarse en su mayor parte en gentes del pueblo... El ilustre músico Ledesma, que comparte con Eslava las glorias del género religioso en nuestra patria, y que a pesar de sus ochenta años solía hacer el servicio de veterano, acudía al club de regatas y dirigía el ensayo de algunos cánticos marciales que había compuesto durante el sitio. Todos rodeaban con veneración y respeto a tan eminente profesor y cariñoso amigo." Esta

narración nos muestra el carácter decidido y enérgico de Ledesma y la profundidad de su ideario liberal. El maestro, cuando sucedían los hechos relatados, contaba ochenta y dos años de edad. Compuso la música del himno patriótico *¡Bomba!*, letra de Francisco Izaguirre; y la del *Himno al ejército libertador* con letra de Adolfo Aguirre.

Por esta época, destaca la donación de obras musicales realizada por Ledesma a la Biblioteca de la Escuela Nacional de Música y Declamación de Madrid –hoy Real Conservatorio Superior de Música–, ejemplo que años más tarde también seguiría el musicólogo Esperanza y Sola legando a la misma biblioteca una importante selección musical. Emilio Arrieta, director de la Escuela Nacional de Música y Declamación, promovió la concesión a Nicolás Ledesma de la encomienda de la Real Orden de Isabel la Católica y su nombramiento como profesor honorario del citado centro musical. El 8 de julio de 1878, la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando nombró al maestro de capilla académico correspondiente en Bilbao.

En cuanto a sus obras, fue tal el número que escribió, que en los últimos años comentaba que había no pocas composiciones suyas que podían ejecutarse ante él sin temor alguno de que las conociera. Hilarión Eslava menciona la obra del maestro Ledesma, a la que considera de indisputable mérito y preferente entre la de los autores españoles contemporáneos.

Esperanza y Sola, describe a Ledesma como "...un maestro tan insigne como modesto, y cuyo nombre,... ha de brillar en alto lugar en los fastos de la música religiosa española del siglo XIX." Como compositor de música sacra, encuadra al maestro dentro de lo que llama "género moderno", en que dando la participación debida a los adelantos del arte, la música conserva el carácter severo y grave que exige el culto religioso. No se equivocó el crítico y musicólogo. El griselero Nicolás Ledesma García sobresale por las muchas e interesantes composiciones, por

Sonata nº 6

Introducción a la 6ª Sonata

Nicolás Ledesma
(1791-1883)

la fama como organista, la perfección pianística y por el magisterio impartido a lo largo de su dilatada carrera.

Entre su producción destaca el primer *Stabat Mater*, obra magna, y a la vez, la síntesis más sublime y acabada de la inspiración del maestro. Hilarión Eslava la consideraba como una composición excelente. Otras importantes obras suyas del género religioso son: un segundo *Stabat Mater*, la primera *Lamentación del Miércoles Santo*, hermosa página de valor incontestable; varias *Misas* entre las que merecen especial mención las que escribió en *re* y *fa mayor*; *Miserere*, *Ave María*, *Salve Regina*, *Letanias* y *Motetes*.

En la creación musical para piano u órgano, hay que resaltar seis *Sonatas*, verdaderos modelos de clasicismo y de pureza de estilo, *Sonatinas* y *Preludios*, *Estudios para piano*, *Valses*, e *Impromptus para piano*. Tanto en las grandes obras religiosas como en las composiciones pianísticas, se percibe la influencia de Haydn y Mozart.

La avanzada edad de Ledesma, y el deterioro de la salud, hicieron imposible que en los últimos tiempos de su existencia se dedicase a la composición, la enseñanza y al órgano de la Basílica de Santiago, en el que le sustituyó Aureliano Valle en 1881. El ayuntamiento bilbaíno concedió una pensión al maestro por cuatro años, transmisible a su familia, en justa recompensa por los servicios prestados y en reconocimiento de la alta labor que había desarrollado.

Querido y respetado por todos, murió en Bilbao el 4 de enero de 1883, a los noventa y un años de edad. En opinión de Esperanza y Sola, "perdiendo la patria un hombre honrado, merecedor de toda estima y respeto, y el arte músico español, un insigne maestro".

Y así como en el año en que nació se produjo la irreparable pérdida del joven genio Mozart, cuando falleció, quiso el destino que otro gran músico acompañase al maestro de capilla en el último viaje: Richard Wagner (1813-1883).

Bibliografía y publicaciones periódicas:

- Don Fernando el Emplazado.- J. M. Esperanza y Sola.- Revista Europea.- Año I, Núm. 7.- Medina y Navarro, Editores. Madrid, 12 de abril de 1874.
- El sitio de Bilbao.- Revista Europea.- Año I, Núm. 13.- Medina y Navarro, Editores. Madrid, 24 de mayo de 1874.
- Don Nicolás Ledesma.- J.M. Esperanza y Sola.- Revista "La Ilustración española y americana". Año XXVIII. Núm. XVI y XVII.- Madrid, 30 de abril y 8 de mayo de 1884.
- Jesús Guridi (Inventario de su vida y de su obra).- Jesús María de Arozamena.- Editora Nacional.- Madrid, 1967.
- Genius de la música española.- La Música Religiosa en el Siglo XIX.- Juan Arnau y Carlos María Gómez.- Zacos.- Madrid, 1981.
- Obras de los maestros de la capilla de música de la colegial de Borja (Zaragoza) en los siglos XVII-XIX.- Emilio Jiménez Aznar.- Institución Fernando el Católico.- Excma. Diputación Provincial.- Zaragoza, 1988.
- Catálogo de obras de Jesús Guridi (1886-1961).- Víctor Pliego de Andrés.- Centro de Documentación de la Música Española Contemporánea.- Fundación Juan March.- Madrid, 1989.

- Actos del Cabildo de la colegial y del Capítulo parroquial de Santa María la Mayor de Borja (Zaragoza) 1546-1954.- Emilio Jiménez Aznar.- Institución Fernando el Católico.- Excma. Diputación Provincial.- Zaragoza, 1994.
- Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana.- Director y coordinador general Emilio Casares Rodicio.- SGAE.- Madrid, 1999-2002.
- F.J. García Fajer (1730-1809): hacia una biografía crítica.- Raúl Fraile Jiménez.- Berceo, nº 138.- Logroño, 2000.
- El método teórico-práctico para aprender a acompañar de Ferreñac y Preciado.- Luis Antonio González Marín y María Carmen Martínez García.- Nasserre. Revista Aragonesa de Musicología. XXII.- Institución Fernando el Católico.- Excma. Diputación de Zaragoza.- Zaragoza, 2006.
- Cien años de música para órgano en el País Vasco y Navarra (1880-1980).- Esteban Elizondo Iriarte.- Duo Seraphin.- San Sebastián, 2007.

Recursos en Internet:

- <http://www.dpz.es/ifc2/libros/ebook2618.pdf>
- <http://www.ateneodemadrid.net/biblioteca/digital/RevistaEuropea.htm>
- <http://www.euskomedia.org/aunamendi/>
- http://www.periodistasvascos.com/imagenes/cap_5.pdf
- <http://ropdigital.ciccp.es/public/detalle/articulo.php?registro=796>
- <http://www.asociacionlossitios.com/sitiomallén.htm>
- <http://www.cervantesvirtual.com/hemeroteca/academiabellasantos/>
- <http://www.musicadehispania.net/aul/s1901>

Stabat Mater De Nicolás Ledesma Y Las 7 palabras de Cristo en la cruz sobre corales de J. S. Bach



Gorai Oñarrreta
con el Cuarteto de Cámara Oñarrreta
Director: Manuel Torre Lledó

R

REPORTAJE

Texto del Dance de Grisel San Jorge 2008



Presentación del Mayoral
(Silvia Ontañón)

Ya llegó gracias a Dios
el día tan esperado
en que este pueblo celebra,
su fiesta todos los años,
para honrar a su patrón
aquí nos hemos juntado.

Con este serán tres años
de recuperar el Dance
pues en los años cincuenta
que mi memoria alcance,
se dejó ya de bailar
como se hacía antes.

En el día de Aragón
esta Asociación renueva
su compromiso total
para que no se nos mueran
las antiguas tradiciones
que los mayores vivieran.

Para poder comenzar
primero saludaré
a los que haya forasteros
y luego a los de Grisel,
pidiendo a todos silencio
para que nos oigan bien.
Al mismo tiempo suplico
que dispensen nuestras faltas
de todo lo cual sabremos
darles repetidas gracias.

Se va a dar principio al Dance
y yo, como Mayoral,
en nombre de los Danzantes
se los voy a presentar:

A la cabeza va el Ángel
que es guardián de los cristianos
y el Diablo tras el zarcea
que ha de morir derrotado.
Voy, cual Mayoral, al frente
de los que van a bailar,
para que nadie se pierda,
detrás va el Rabadán.
Y quien nos abre el paso
no lo puedo olvidar
con su gorro de colores:
¡Cipotegato sin par!

Demos pues comienzo al Dance
si aparece el Rabadán,
que estará haciendo el vago,
pues no conozco otro igual,
no piensa más que en comer
y muy poco en trabajar.

Sale el Rabadán
(Manuel Carrasco)

¡Basta ya de improperios,
basta ya de críticas!
pues al paso que Vd. lleva
creo que no encontrará
más injurias que decir
en contra del Rabadán.

Muy buenas tardes a todos
ya me querrán dispensar
pues el entrar sin saludo
fue contra mi voluntad,
le oído decir de todo,
¡ni que fuera un criminal!

Mayoral
Lo he dicho y lo mantengo
y no me volveré atrás,
sólo piensas en las fiestas,
en beber y en bailar.
Creo no haber faltado
con lo dicho a la verdad.

Rabadán
No hay que meter tanta bulla,
poco a poco, Mayoral,
sabe Vd. que a todas horas

no se duerme el Rabadán,
porque bien que a Vd. le sirvo
día y noche sin parar.

Por no hablar de mi sueldo,
de la comida o la casa,
lo primero más bien poco,
lo segundo casi nada,
es Vd. un tío avaro,
¡y mi casa es la cuadra!

Mayoral
Hombre, no te enfades tanto,
no es este el lugar,
que los que están mirando
por lo menos pensarán
que del modo que te pones
nos vamos aquí a pegar.

Rabadán
Otros con menos motivo
ya lo habrían hecho quizá,
pero no quiero otra cosa
ni le deseo otro mal
que en este mismo momento
se lo lleve Satanás.

Sale el Diablo
(Joaquín Marco)

¿Qué significa esto pues
tanta gente como hay
aquí tanto forastero
y todos los del lugar?

Soy el mismo Lucifer
poderoso en los infiernos
y cuando vengo a la tierra
es para sacar provecho.
Mis facultades son muchas
y mi poder es inmenso
y yo puedo destruir
todo esto con mi fuego.
Yo he de suspender la fiesta
porque esos son mis deseos
y llevar detrás de mí
a la gente de este pueblo.

A mí todos en el mundo
me tiene un gran respeto
porque mi nombre es terrible
y mi poder es inmenso.
A mí que he hecho temblar
todo el universo entero
sin que haya habido uno siquiera

que a mí enfrente se haya puesto.
Por el nombre de quién soy
os aseguro y prometo
de que yo os haré venir
con este cortante acero.

Sale el Ángel

(Javier Magallón)

Apártate Satanás
porque yo salgo a tu encuentro
soy el Ángel del señor
y con su ayuda cuento
para combatir contigo
en este mismo momento.
Tu lo que puedes hacer
es volver a los infiernos
que allí tienes tu poder
porque aquel es tu terreno.
Siempre que vengas aquí
estando yo de por medio
todos los planes que tengas
se quedarán sin efecto.
Deja que sigan en paz
los vecinos de este pueblo
esta solemne función
a su patrono excelso

Diablo

¿Y tú rapaz criatura
siendo tan vil y pequeño
quieres combatir conmigo
cuando eres un muchachuelo?
Si te pillo con mis uñas
y te agarro del pescuezo
haré de tu cuerpo trizas
hasta de los mismos huesos.
Y si te llego ha enganchar
con las puntas de mis cuernos
encima de los tejados
te voy ha echar en un vuelo.

Ángel

Poco a poco Lucifer
no me vengas con bravuras
porque aún que me ves que soy
una bella criatura
para combatir contigo
cuento con Dios y su ayuda,
y si necesario fuera
también con la Virgen Pura.
Tu tendrás que sucumbir
a esta mi espada aguda,
y si con ella no basta
para que al momento huyas
dentro de mi pecho llevo
la defensa más segura.

Luchan con las espadas el
Ángel y el Diablo, cayendo este
delante del Ángel que
poniéndole el pie encima le



amenaza con la espada
diciéndole:

Ángel

Humíllate Lucifer
y quédate convencido
de que tu poder no alcanza
contra el poder divino.
Levanta y retírate
otra vez a tu destino
y no vuelvas a salir
de los profundos abismos.

Se arrodilla el Ángel diciendo:

¡Oh, gran San Jorge bendito,
soberano rey excelso!
vuestra protección os pido
en este mismo momento.
Haced retirar de aquí
a este monstruo tan horrendo
porque quiere destrozar
este religioso pueblo.

Se retira el Ángel y se levanta el Diablo:

Os dicen que el infierno
es un profundo lugar,
que se pasan muchas penas
pero nunca lo creáis.
Allí está todo lo bueno
que nada de malo hay
y yo soy el director
del ejército infernal.
Si os piden penitencia
el hacello no queráis
más que pasadlo muy bien
aunque sea haciendo mal.
Si os dicen que hay cielo
tampoco os lo creáis
porque no hay cielo ni Dios,
¡solo yo os puedo salvar!

Despedida del Ángel

Cállate esas palabras
poco a poco Satanás,
que con tus mentiras falsas
has tratado de engañar
a este religioso pueblo
pero no lo lograrás.
Tu dices que no hay infierno
pero es verdad que lo hay,
allí están los condenados
que Dios no ha dejado entrar
en el reino de los cielos
porque manchados están.

Vuélvete a los Infiernos
márchate ya Satanás!
Quedaos aquí tranquilos
que yo me voy otra vez
a gozar la gloria eterna
con los Ángeles amén.

Mayoral

Vamos pues danzantes míos,
nos hemos quedado en paz
porque ha desaparecido
el maligno Satanás.

Rabadán

Ya están aquí los danzantes
un poco pochos están
será que al venir el diablo
se han debido de asustar.

Mavoral

Vamos pues no hay que apurarse
que ahora vais a principiar
y quedaréis bien lucidos
digo, si no quedáis mal.

Primero las cortesías
y después la vuelta dais
decís el verso del Santo
y después que concluyáis
diremos algunas frases
que no están del todo mal.

Verso del primer danzante

(Alberto Magallón)
Al amanecer del día
23 del mes de Abril
Grisel visita a la Virgen
que espera en su camarín.

Dichos

El año pasado eras
el tercer paloteador,
este año vas de primero
y te lucirás mejor.

Siempre has sido tu muy "pincho"
y ahora eres hasta elegante,
con ese perro que tienes
que parece un elefante.

Verso del segundo danzantePaula Carrasco

Con la peana en los hombros
a Samangos van andando
donde preparan almuerzo
para los que han madrugado.

Dichos

El dance y el paloteo
no se te da nada mal,
espero que los estudios
también te vayan igual.

Por venir de Zaragoza
nunca te oigo protestar
¿no será que en Tarazona
tienes alguna "amistad".

Mayoral

Este hueco que aquí ven
lo ocupará el Rabadán,
ya que al tener poca gente
también le toca bailar.
Te voy a decir dos cosas,
que de "balde" no te vas:

Verso del tercer danzante
y Mayoral, Manuel Carrasco

En la Ermita se oye misa
y cuando termina el rezo
a Grisel en procesión
se encaminan de regreso.

Dichos

Con la cuadrilla en las cenas
te encargas de la cocina,
porque hasta que tu no llegas
allí no hay más que bebida.

En la tienda y en tu casa,
con mujeres día y noche,
eres como un abejorro
revoloteando entre flores

Verso del cuarto danzanteLorena Carrasco

Lo primero va el pendón
tras el la Virgen en peana
acompañada de fieles
que alegres rezan y cantan.

Dichos

Presento a todos ustedes
nuestra más joven danzante.
¿Como se descuide un poco
le gana al acompañante!

Dos años has hecho de Ángel
y ahora bailando estás,
no dejes que los mayores
te vayan dejando atrás.

Verso del quinto danzanteManuel Lozano

Desde la parroquia salen
Virgen y bandera blanca
con ocho paloteadores
bailando al son de la banda.

Dichos

Eres tú el Secretario
de nuestra Asociación
y no hay nadie que te gane
a sacar la subvención.

Siempre estás en todas partes,
nunca te veo parar,
¿cuándo te vas a la cama
irás sólo a descansar?

Verso del sexto danzanteLaura Lozano

El pendón y la bandera
en el Juego se saludan
con cortesías que agradan
a cuantos allí se juntan.

Dicho:

Con un padre de Grisel
y una madre Belchitana
no me extraña nada a mí
que hayas salido tan maja.

Estas tan atareada
que vienes poco a bailar
¡Hazte una coreografía
y así sola ensayarás!

Verso del séptimo danzanteAlberto Alcaine

Con un fraternal abrazo
se juntan las procesiones
y van todos a la Plaza
bajo música y acordes.

Dichos

El hijo de la Mercedes
está hecho un mocetón,
creo yo que en todo el pueblo
no se si habrá uno mejor.

Te encanta el ordenador,
móviles y "pedeás"
¿con tanto entretenimiento,
tienes tiempo de ligar?

Verso del octavo danzanteCristina Ontañón

Cuando llegan a la Plaza
banderas, danza y camarín
la gente se arremolina
para verles y aplaudir.

Dichos

Ya no vienes tanto al pueblo
como cuando eras pequeña
pero para los ensayos
siempre te muestras dispuesta.

Eres tu tan calladica
que no podemos saber
si tienes novio o no tienes
o si lo quieres tener.

Despedida del Mayoral

Para terminar el dance,
acostumbra el Mayoral,
a decir cuatro palabras,
si así se puede llamar.

Qué podré deciros yo,
respecto a nuestro Santo,
si el mérito que en sí encierra
es tan sublime y tan alto.

Natural de Capadocia,
e hijo de padres nobles,
fue cristiano desde niño,
amando siempre a los pobres.
Capitán de sus soldados
hizo Diocleciano a Jorge
y por estimarlo mucho
lo colma de otros honores.

Cuando es nombrado tribuno
no cambia a mal nuestro hombre,
y reparte sus haciendas
a los esclavos y pobres.

No se somete jamás
y al emperador se opone.
Aspira a que su existencia,
martirio santo corone.
Y por ello a ese tirano
le dirige este reproche:

*¡Incrédulo emperador,
que matas adoradores,
no te vuelvas contra Cristo,
que hará que te desplomes!*

*Admirado con sorpresa
del cristianismo de Jorge,
quiere hacerle que reniegue
con fuego y penas atroces,
cortándole la cabeza la cabeza
a quien ser mártir escoge.*

*Según las leyendas cuentan,
mató malignos dragones,
que Princesas retenían.
Y también se le supone
luchando en grandes batallas
contra enemigos feroces.*

*Veintitrés del mes de Abril
es el Día de Aragón,
al ser nombrado San Jorge,
nuestro honorable patrón.*

*En Grisel lo celebramos
con esta antigua fiesta
en recuerdo de otras gentes
yendo a la Ermita, muy cerca.*

*Eran tiempos muy lejanos
y como Grisel creciera,
los moriscos de Samangos,
a nuestro lugar vinieran.
Poco le gustó al Cabildo
que sus casas deshicieran
y a los Alcaldes mandaron
privarles de hacienda y tierras
para entregarlas a otros,
que trabajarlas bien puedan.*

*Ante el mandato apremiante,
de que a Samangos vuelvan
poblándolo sin tardanza,
despidieron con gran pena,
a los moros que con ellos
fraternalmente vivieran.*

*Raciones de pan y vino,
a Samangos de Grisel llevan,
los cabezas de familia,
que la ofrenda recibieran.
Y mientras se alejaban
a Samangos, por veredas,
Grisel como corresponde,
les hacía gratas señas,
de despedida cordial,
afectuosa y muy tierna.
Eso es lo que en nuestro pueblo
todos juntos celebramos.
El Mayoral se despide
creyendo no ser pesado,*

*dando las gracias a todos
por habernos aguantado.*

*Que el Santo nos dé salud,
para que de hoy en un año,
en este mismo lugar,
podamos también juntarnos.*

Rabadán

*Oiga usted mi Mayoral
que yo estoy esperando
que termine su discurso
para también decir algo,
para poder despedirme
de este público educado.*

Mayoral

*Pues ya no faltaba más
que tu estuvieras callado,
procura ser comedido
que sino de lo contrario
si alguien se siente aludido
te encontrarás algún palo.*

Rabadán

*Pues ya estoy mi Mayoral
a sus órdenes dispuesto
porque quedar bien con todos
siempre ha sido mis deseos.
Aunque tengo algunas canas
y con poco pelo cuento
siempre conservo el humor
que he tenido en otro tiempo.*

*Mi carácter es chistoso
y mi genio zalamero
dice el refrán que retuvo
el que siempre fue primero.
Yo me explicaré señores
como un padre misionero
pues yo diré mucho y bien
y todo será muy cierto.*

Mayoral

*Rabadán poco me gusta
que estés tan satisfecho
de que sabes tanto y cuanto
cuando eres un triste lego,
no te extrañes que nos digan
que ni aún vergüenza tenemos
de presentarnos aquí
lo mismo que unos mozuelos.*

Despedida del Rabadán

*¿Cómo me voy a ir de aquí
sin decir alguna cosa,
no ves que el público espera
que meta un poco de bronca?
Se ve que el año pasado
disfrutaron con la mofa.*



*De nadie nos gusta hablar,
la gente no es crítica
y damos cada repaso
cuando vamos a las bodas
que no lo hace mejor
la mismísima Ana Rosa.*

*En Mayo hubo elecciones,
yo me las apunto todas...
¿por qué os movéis inquietos
si aún no he abierto la boca?
¿por qué os ponéis nerviosos
cuando este tema se toca?*

*En Grisel tres candidatos
se presentaron a nota
y ganó en dura pugna...
¡el Belloch en Zaragoza!
Y el día nueve de Marzo
otra vez el ¡VOTA, VOTA!
¡pero hombre! ¿que es lo que pasa
es que están las urnas rotas?*

*Hablando de apañar,
en Grisel hay muchas obras
para arreglar las calles
poco a poco y sin demora,
buen ejemplo es "Casas Nuevas"
que la han dejado preciosa.*

*Y donde el abrevadero,
dicen que es muy buena zona,
van a hacer unos chalets
lo mismo que en Tarazona.
¡Si hasta el Cementerio amplían
por si nos llega la Hora!*

*Aprovechando las máquinas,
metamos la excavadora
en las casas que se caen
y están del todo ruinosas
no vaya a ser que el desplome
algún inocente coja.*

*También tenemos problemas
cuando la tormenta moja
ya que el agua de la lluvia
alguno hay que no goza:*

*está enfadado un vecino
porque se la lleva toda.*

*Y los de la Asociación
no creas que no "laboran"
han escrito todo un libro
de al menos doscientas hojas
hablando de esto, del Dance,
con palabras rigurosas.
Tienen que amar mucho el pueblo
y meter sus buenas horas,
como todos los de aquí
que se dan sus buenas "sobas"
para conseguir su aplauso
y no hacer la chirigota.*

*Quisiera pedir aquí
algo para estas personas:
una casa o un local
para que guarden las cosas
que tienen desperdigadas
en muchas cajas y bolsas
¡Llevar quince años sin sede
me parece una deshonra!*

*Continuemos con la Expo
ahora que está tan de moda.
Si llevásemos de aquí
nuestras cosas más famosas:
el manantial del Aljibe,
que agua en el Ebro no sobra,
o el pozo de los Aines,
la sima más asombrosa,
o las Casillas del monte,
pero no una, si no todas,
nuestro pabellón sería
la maravilla de Europa.*

*Pero hagamos un inciso
ahora hablando de verdad,
quiero dar una noticia
que no me puedo callar.*

*Iremos a Zaragoza
con nuestro dance a bailar,
nos ha invitado la Expo
para ir a actuar.*

*Representando a Grisel
en la Exposición Mundial
a todos les mostraremos*

nuestro dance sin igual.

*Quisiéramos que vosotros
nos vinierais a apoyar
en esta ocasión que es única
para esta vecindad.*

*Así pues os esperamos
en día tan especial
para que todos podamos
disfrutar en la ciudad.*

*Yo ya me voy despidiendo
tengo la garganta rota
y se me seca la lengua
y hasta la voz se me toma,
me pasa por hablar tanto
sin beber ni una gota,
y por contarles a ustedes
grandes o pequeñas cosas
que no se tomen en serio,
porque todo ha sido broma.*

*¡Y para el año que viene
me traigan alguna bota!*

Ramón Alcaine.

Este texto del Dance de Grisel de San Jorge 2.008, siguiendo las pautas de años anteriores, está documentado en varios de los antiguos textos que nos ha dejado D. Sancho Bailo Tejero. En esta ocasión Joaquín Marco simplemente se ha limitado a ponerlo al día, respetando en todo momento el trama argumental de los personajes, y aportando al mismo, de su puño y letra, los dichos a los paloteadores y la despedida del Rabadán.



Grupo de paloteadores. Foto: V. Camuñas.



Mudanza de "Los Arcos". Foto: V. Camuñas.

También tuvo que preparar casi sobre la marcha la entrada en escena del Rabadán como tercer paloteador, y para las representaciones en la Expo en Zaragoza ha escrito una nueva presentación del Mayoral, explicando de donde venimos y los lugares turísticos que se pueden ver en Grisel, animando al público para que vengan a visitarnos. El amigo Joaquín también tiene su vena de poeta y dentro de muchos años encontraran los que entonces lean sus escritos, lo que nosotros hemos encontrado en los dejados por el "tío Sancho", la vida cotidiana del pueblo y sus costumbres de hace más de cien años. •

RECORTES DE PRENSA

tarazona | Mayo 2008

[Comarca]

11

Grisel celebró su V FERIA del Dance, Música y Tradiciones Aragonesas

También, el día 23 de abril se llevaron a cabo las Jornadas Culturales "San Jorge"

El día 20 de abril, Grisel inició la nueva edición del Festival "Tiempos del Moncayo" con la celebración de la V FERIA del Dance, Música y Tradiciones Aragonesas.

Desde primera hora de la mañana, se inició el montaje de las paradas de los artesanos que conformaron el mercado y se engalanaron las calles. A las 11,30 horas, según el programa previsto, se procedió a la apertura del mercado y de la exposición de instrumentos

musicales en el Castillo de Grisel. No hubo que esperar mucho para que los danzantes llenaran las calles con la música y el repique de sus palos. A las 12 del mediodía los Danzantes de Casetas, Novillas y Grisel ya estaban dispuestos. Tras unos pasacalles por Grisel, en la Plaza Nicolás Ledesma, y en torno a un numeroso público entregado, cada uno de los grupos bailó lo mejor de su repertorio.

Tras la comida popular a la que

asistieron doscientas personas, actuó de nuevo el Dance de Casetas, finalizando la tarde con la representación completa, por tercer año consecutivo, del Dance de Grisel. En el magnífico marco del Pabellón Polideportivo bajo una espectacular foto panorámica de Grisel se dio cita el público tanto local como foráneo para presenciar la representación del "Paloteo". El espectáculo no defraudó siendo muy aplaudido por los asistentes.



Las tradicionales "Cortesías" de Grisel

El día 23 de Abril se celebra desde tiempo inmemorial en Grisel la fiesta de San Jorge, patrón del pueblo, con una romería a la ermita de Samangos. La tradición de lo que se celebra ese día y lo que representa esta fiesta ha perdurado y llegado prácticamente inalterable hasta nuestros días.

Cerca de Grisel se encontraba el pequeño poblado de Samangos, sus habitantes así como los de Grisel, dependían del Cabildo de Tarazona desde mediados del siglo XIV. La proximidad de ambos pueblos llevó a los pocos habitantes de Samangos, más pobres que sus vecinos, a ir a vivir a Grisel. La tradición relata que el Cabildo obligó a los de Samangos a volver a habitarlo, bajo amenaza de quitarles las tierras y haciendas si no lo hacían, por lo que un 23 de abril

resolvieron volver, dándoles los gri-seleros pan y vino con que acompañar la primera comida, saludándose unos y otros en el camino mientras estaban a la vista.

Así, el día 23 de abril se va en romería a la ermita de Samangos, donde después de oír la Santa Misa se trae en procesión a la Virgen de las Mercedes recorriendo los caminos que llevan a Grisel, hasta llegar al alto del calvario cercano al pueblo, desde cuya iglesia ha salido otra procesión con la Virgen de la Huera. Se encuentran a la altura del "puerto", los ahijados que presiden ambas procesiones se saludan con la bandera y el perdón realizando las llamadas "cortesías", que tanto llaman la atención a quien acude por primera vez a Grisel este día.

ASOCIACIÓN CULTURAL



La Diezma

GRISEL NOTICIAS GRISEL NOTICIAS GRISEL NOTICIAS GRISEL NOTICIAS GRISEL NOTICIAS

El Agua en Grisel



De antiguo Grisel siempre ha tenido problemas con el agua. Actualmente nuestro pueblo vive una situación privilegiada en cuanto a la tenencia de agua, tanto de boca como para riego, incluso en los meses veraniegos, cuando el líquido elemento escasea. En estos días que se celebra en Zaragoza la Expo 2008 bajo el lema "*Agua y desarrollo sostenible*", hagamos siempre un uso responsable y solidario del agua, ya que es un bien de todos y al que todos tenemos derecho.

JOAQUÍN MARCO



M^{ra} CRUZ RAMÍREZ



M^{ra} CRUZ RAMÍREZ



M^{ra} CRUZ RAMÍREZ